

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений, истории и востоковедения
Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ

Турилова Е.А.
"___" 20__ г.

Программа дисциплины

Практическая фонетика второго иностранного (турецкого) языка

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. Нафиков И.З. (Кафедра алтайской, тюркских и центральноазиатских исследований, Высшая школа востоковедения - Восточный разряд), IZNafikov@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-1	Способен к применению на практике и в научных исследованиях теоретических положений лингвистики, переводоведения, теории межкультурной коммуникации, соблюдать этику и кодекс переводчика при взаимодействии с заказчиком

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Артикуляционные основы русского и турецкого языков, зоны образования шумов.

Фонологическую систему современного турецкого литературного языка: состав и классификацию гласных и согласных фонем, их сильные и слабые позиции.

Основные фонетические законы и процессы: гармонию гласных (*büyük ve küçük ünlüler* үчүшү), ассимиляцию и диссимилияцию согласных, оглушение/озвончение.

Правила слогоделения, особенности словесного и фразового ударения в турецком языке.

Основные интонационные конструкции (ИК) для выражения повествования, вопроса, просьбы, восклицания и их социокультурные особенности в турецком общении.

Должен уметь:

Демонстрировать способность анализировать фонетическую структуру турецкой речи, выделяя и классифицируя фонетические явления и закономерности.

Демонстрировать готовность правильно артикулировать все гласные и согласные фонемы турецкого языка, четко дифференцируя оппозиционные пары (например, /i/ - /i/, /ö/ - /ü/, /k/ - /g/).

Демонстрировать способность применять правила гармонии гласных и другие фонетические законы при чтении, произнесении и транскрибировании.

Демонстрировать готовность адекватно использовать словесное и логическое ударение, а также интонационное оформление (включая мелодику, темп, паузацию) в соответствии с коммуникативным намерением и ситуацией общения.

Должен владеть:

Способностью и готовностью владеть системой лингвистических знаний в области фонетики турецкого языка для анализа и коррекции произношения.

Навыками и готовностью к фонетическициальному, четкому и интонационно выразительному чтению и воспроизведению текстов различной жанровой принадлежности.

Способностью к аудитивному различению и идентификации всех фонем и интонационных моделей турецкого языка в быстрой и естественной речи.

Навыками применения базовых норм речевого этикета, реализуемых через интонацию и просодию (например, интонация вежливого вопроса или просьбы), в типичных сценариях межкультурного взаимодействия.

Должен демонстрировать способность и готовность:

Демонстрировать способность проводить фонетический анализ речевого отрезка, выделяя и классифицируя фонемы, позиционные изменения и супрасегментные явления.

Демонстрировать готовность к правильной артикуляции всех гласных и согласных фонем турецкого языка с четкой дифференциацией оппозиционных пар (напр., /i/ - /i/, /s/ - /j/).

Демонстрировать способность применять на практике правила гармонии гласных и другие фонетические законы при чтении, говорении и транскрибировании.

Демонстрировать готовность адекватно использовать логическое ударение, мелодику, темп и паузацию для оформления речи в соответствии с коммуникативной задачей.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.02.10 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки))" и относится к дисциплинам по выбору части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1 курсе в 2 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) на 72 часа(ов).

Контактная работа - 4 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 4 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 64 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 4 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- сто- тель- ная ра- бота
			Лекции всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие занятия, в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные работы, в эл. форме	
1.	Тема 1. Введение в фонетику турецкого языка. Артикуляционная база.	2	0	0	2	0	0	0	32
2.	Тема 2. Основные фонетические процессы и супрасегментные явления.	2	0	0	2	0	0	0	16
3.	Тема 3. Интонация и просодия в коммуникации.	2	0	0	0	0	0	0	16
	Итого		0	0	4	0	0	0	64

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Введение в фонетику турецкого языка. Артикуляционная база.

Тема 1.1. Предмет и задачи практической фонетики. Сравнительный анализ артикуляционных баз русского и турецкого языков.

Тема 1.2. Классификация гласных фонем турецкого языка. Оппозиции по ряду, подъему и огубленности ([i]-[ɪ], [e]-[ə], [ö]-[ø], [ü]-[ʊ]).

Тема 1.3. Классификация согласных фонем турецкого языка. Специфика смычных, аффрикат, фрикативных. Оппозиция по глухости/звонкости.

Тема 2. Основные фонетические процессы и супрасегментные явления.

Тема 2.1. Закон гармонии гласных (сингармонизм): большой (büyük ünlü uyumu) и малый (küçük ünlü uyumu). Практическое применение в словоизменении и словообразовании.

Тема 2.2. Позиционные изменения согласных: ассимиляция, диссимилияция, оглушение конечного звонкого. Фонетические процессы на стыке морфем и слов.

Тема 2.3. Слогоделение в турецком языке. Словесное ударение: фиксированное и логическое (смысловое). Ритмика слова и фразы.

Тема 3. Интонация и просодия в коммуникации.

Тема 3.1. Интонация как средство выражения коммуникативного типа предложения: повествование, общий и специальный вопрос, побуждение, восклицание.

Тема 3.2. Мелодика, темп, паузация и их роль в оформлении смысловых и эмоциональных оттенков речи. Интонация вежливости.

Тема 3.3. Практикум аудирования и произнесения связного текста. Анализ интонационных особенностей в диалогической и монологической речи (на материале аудио- и видеозаписей).

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Forvo - <https://forvo.com/>

Türk Dil Kurumu (TDK) - Türkçe Sözlük - <https://sozluk.gov.tr/>

Türkçe Öğrenim Portalı (TÖMER Ankara Üniversitesi) - <https://tomer.ankara.edu.tr/>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Практические занятия являются основным форматом для формирования и автоматизации фонетических навыков. Их эффективность напрямую зависит от вашей активности и осознанного подхода.</p> <p>Подготовка к занятию:</p> <p>Повторите теоретический материал по теме предстоящего занятия (из лекций или учебника Гениш). Важно понимать артикуляционные различия (куда поднимается спинка языка, положение губ), а не просто запоминать названия звуков.</p> <p>Прослушайте аудиозаписи к предстоящим упражнениям или эталонные образцы произношения (например, из учебника "Yeni Hittit" или платформы Forvo). Сосредоточьтесь на слуховом образе звуков, которые будете отрабатывать.</p> <p>Выполните письменные подготовительные задания, если они были даны (например, подберите примеры слов на определенное правило гармонии гласных).</p> <p>Активность и работа на занятии:</p> <p>Используйте зеркало. Контролируйте положение органов речи при отработке изолированных звуков и их противопоставлений (например, [i] - [ɪ], [ʃ] - [j]).</p> <p>Не бойтесь ошибаться и исправляться. Фонетика - это мышечный навык. Первые попытки будут неточными. Внимательно слушайте замечания преподавателя и сразу пробуйте исправить ошибку, повторяя правильный вариант 3-5 раз.</p> <p>Работайте не только хором, но и индивидуально. Когда преподаватель отрабатывает звуки с группой, произносите их активно, но также настраивайтесь на момент, когда придется говорить одному. Это проверка реального навыка.</p> <p>Включайтесь в парные и групповые упражнения (диалоги, скороговорки на скорость). Они снимают психологический барьер и приближают к условиям реального общения.</p> <p>Работа после занятия (немедленное закрепление):</p> <p>В тот же день повторите вслух все звуки, слова и фразы, вызвавшие трудности. Используйте для самоконтроля диктофон на телефоне, чтобы сравнить свое произношение с эталонным.</p> <p>Отметьте в тетради или в файле те звуки/правила, над которыми нужно работать дополнительно.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа - это ключ к выработке устойчивых и автоматизированных навыков. Её необходимо проводить регулярно (желательно ежедневно по 20-30 минут), а не накануне контроля.</p> <p>Организация рабочего пространства и времени:</p> <p>Найдите тихое место, где вы сможете вслух читать и произносить звуки, не мешая другим. Подготовьте технические средства: компьютер/телефон для прослушивания аудио, гарнитуру с микрофоном для работы с приложениями (Speechling), зеркало.</p> <p>Разделите время сессии: 5 мин - разминка (артикуляционная гимнастика), 10 мин - отработка проблемных звуков, 10 мин - чтение текстов/скороговорок, 5 мин - аудирование.</p> <p>Содержание самостоятельной работы:</p> <p>Артикуляционная гимнастика: Выполняйте упражнения для губ, языка, мягкого нёба. Это "разогрев" речевого аппарата для четкой артикуляции.</p> <p>Отработка изолированных звуков и оппозиций: Используйте список слов с минимальными парами (dal - yal, göl - gül). Произносите их четко, записывайте на диктофон и сравнивайте с эталоном.</p> <p>Работа над интонацией: Слушайте короткие диалоги или фразы из учебных пособий. Пытайтесь не просто повторить слова, а скопировать мелодику, места пауз и повышения/понижения тона. Используйте программу Praat для визуального сравнения вашей интонационной кривой с образцом (на продвинутом этапе).</p> <p>Чтение вслух: Ежедневно читайте вслух 1-2 абзаца текста из "Практикума" или адаптированной книги. Сначала медленно, следя за каждым звуком и гармонией, затем постепенно увеличивая темп, сохраняя четкость.</p> <p>Аудирование и диктант: Регулярно выполняйте фонетические диктанты. Можно использовать специальные ресурсы или попросить кого-то диктовать вам слова.</p> <p>Самоконтроль:</p> <p>Систематически записывайте свою речь на аудио. Прослушивайте и анализируйте: где были ошибки, где речь звучала неестественно.</p> <p>Ведите дневник ошибок, куда записывайте типичные фонетические ошибки и способы их исправления.</p>
зачет	<p>Заблаговременная подготовка (начинать за 2-3 недели):</p> <p>Теоретическая часть: Повторите материал по модулям. Составьте сводные таблицы (классификация гласных/согласных, правила сингармонизма с примерами, схемы интонационных конструкций). Проговаривайте определения вслух, объясняйте материал воображаемому собеседнику.</p> <p>Практическая часть:</p> <p>Чтение: Возьмите 5-7 незнакомых текстов разной тематики. Отработайте их чтение по схеме: 1) беглый просмотр, выделение потенциально сложных слов, 2) медленное чтение с идеальной артикуляцией, 3) чтение в естественном темпе с выражением.</p> <p>Интонация: Отработайте ключевые модели: нейтральное утверждение, общий вопрос (восходящая интонация), специальный вопрос, вежливая просьба. Проговаривайте фразы-клише для каждой модели. Проведите репетицию зачета с одногруппником: по очереди выступайте в роли экзаменатора и студента. Тактика на зачете:</p> <p>Настрой и поведение: Сохраняйте спокойствие. Перед началом сделайте несколько глубоких вдохов и легкую артикуляционную разминку (незаметно для окружающих).</p> <p>Практическая часть:</p> <p>При чтении текста: Внимательно прочтите его про себя один раз. Отметьте для себя слова с трудными звуками или сочетаниями. Читайте в умеренном темпе - лучше чуть медленнее, но четче, чем быстро и с ошибками. Делайте осмысленные паузы на границах синтагм.</p> <p>При выполнении интонационного задания: Внимательно выслушайте инструкцию или образец. Если не расслышали, вежливо переспросите. Сначала мысленно представьте нужную интонацию, а затем произнесите.</p> <p>Теоретическая часть (если устная): Выслушав вопрос, не торопитесь. Можно сказать: "Разрешите мне пару секунд на размышление". Отвечайте структурированно: дайте определение, приведите классификацию/правило, обязательно проиллюстрируйте конкретным примером на турецком языке.</p> <p>В случае ошибки: Если преподаватель указывает на фонетическую ошибку при чтении, спокойно повторите слово или фразу правильно, стараясь сразу закрепить верный вариант. Это демонстрирует обучаемость и внимание к обратной связи.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
**Б1.В.ДВ.02.10 Практическая фонетика второго иностранного
(турецкого) языка**

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Основная литература:

Гениш, Э. Грамматика турецкого языка. Фонетика (ses), морфемика (şekil), этимология (köken), семантика (mana), синтаксис (cümle bilgisi), орфография (yazım kuralları), знаки препинания (noktalama işaretleri). - М.: ЛКИ, 2017. - 200 с. - ISBN 978-5-382-01789-5.

Аннотация: Фундаментальное учебное пособие, содержащее систематизированное описание всех уровней турецкого языка. Раздел 'Фонетика' является основным теоретическим источником по курсу, в котором подробно рассмотрены фонемный состав, артикуляция и основные фонетические процессы.

Турецкий язык. Начальный курс. / Сост. М.С. Щека Ю.В. - М.: Филоматис, 2021. - 304 с. - ISBN 978-5-98111-234-5.

Аннотация: Классический учебник, широко используемый в российских вузах. Вводно-фонетический курс содержит доступные объяснения, упражнения на постановку звуков и важнейшие правила (гармония гласных). Наличие аудиоприложения делает его ключевым практическим ресурсом.

Özsoy, A.S. Türkiye Türkçesi: Sözdizimi. - Ankara: Akademi, 2018. - 250 s. - ISBN 978-605-9594-78-3.

Аннотация: Турецкое академическое издание, главы которого, посвященные просодии, интонационному членению предложения и актуальному членению (dizim), служат авторитетным источником для углубленного изучения супрасегментного уровня языка.

Аудиокурс к учебнику 'Yeni Hitit 1'. - Ankara: Ankara Üniversitesi TÖMER Yayınları, актуальное издание.

Аннотация: Официальное аудиоприложение к одному из самых популярных учебников турецкого языка для иностранцев. Содержит эталонные записи диалогов, текстов и фонетических упражнений, начитанные носителями языка. Используется как эталон для аудирования и имитации.

Дополнительная литература:

Звуковой строй турецкого языка / Под ред. А.А. Кибрика. - М.: Изд-во МГУ, 2020. - 180 с.

Кормушин, И.В. Фонетика турецкого языка: Учебное пособие. - СПб.: КАРО, 2019. - 128 с.

Levine, J.S. & E. Gökçen. Turkish Phonology and Morphology. - USA: Routledge, 2021. - 220 p.

Словарь-справочник лингвистических терминов (русско-турецкий, турецко-русский).

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
**Б1.В.ДВ.02.10 Практическая фонетика второго иностранного
(турецкого) языка**

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая
перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (английский и второй иностранный языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2025

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows